

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.



Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Riva Szápáry, Adria-palota.

Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:

Égész evre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy óra . . . 2 kor.

Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEK

a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.

Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 40 fillér.

A horvát obstrukció.

— Országgyűlési tudósítók telefon-jelentései. —

Az obstrukció tovább folyik.

Budapest, június 18.

A képviselőház mai ülésén ismét rendületlen makacssággal folyt tovább a horvát obstrukció. Az egész ülést két horvát képviselő beszélté ki.

Az ülésen Návay Lajos elnökölt.

A jegyzőkönyv felolvasása után Ugron Gábor kitogásolja, hogy a tegnapi ülés naplójából a horvát idézetek hiányzanak.

Az elnök konstatálja, hogy az idézetek tulnyomó része benne van a naplóban, a kimaradtakat pedig pótolni fogják.

Ezután a Ház folytatta a vasutasok fizetésrendezéséről és szolgálati pragmatikájáról szóló törvényjavaslatok általános tárgyalását.

Lukanics Ödön horvát képviselő horvát nyelven a javaslatok ellen szól. Helyteleníti, hogy a javaslatok a magyar egységes állam szempontjából indulnak ki, holott Horvátország már állam volt akkor is, mikor a magyarok még nem voltak az országban.

Ezután órák hosszat foglalkozik a javaslatokkal, felsorolva a horvátok ellenvetéseit.

Utána Lorkovics Iván horvát képviselő szólott ugyancsak horvát nyelven a javaslatok ellen és kibeszélte az ülést egész három óráig.

Ekkor a holnapi ülés napirendjének megállapítása után az elnök az ülést bezárja.

Alkudozás.

Budapest, jun. 18.

A képviselőház mai ülése alatt Wekerle Sándor miniszterelnök, Kossuth Ferencz és Apponyi Albert gróf miniszterek, Holló Lajos és Batthyány Tivadar gróf képviselők s a horvátok részéről Medákovics Bogdán és Drohobeczky Gyula körösi püspök tanácskoztak a horvátok követeléseiről. A tanácskozást holnap folytatják. Egyelőre eredmény nincs. Képviselői körökben kijelentik, hogy tulajdonképpen nem béketárgyalás folyik, csak beszélgetés.

A horvát képviselők ma este értekezletet tartottak, amelyen elhatározták, hogy a békés megoldás keresésével Medákovics Bogdánt és Drohobeczky Gyula püspököt bízzák meg.

Dalmácia visszacsatolása.

Havass Rezső dr., Dalmácia történetének és viszonyainak alapos ismerője és hazánkhoz való visszacsatolásának legbuzgóbb előharcosa, ez évi április hó 5-én, mint ismeretes, kérelemmel fordult Dalmácia visszacsatolása iránt a képviselőházhoz s egyúttal megkérte az ország összes törvényhatóságait, hogy a szóban levő nagy nemzeti ügyet támogassák s a képviselőházhoz hasonló szellemű feliratot intézzenek. A megyék és városok egymásután csatlakoztak is Havass dr. kérvényéhez s a képviselőház kérvényi bizottsága május 24-én tartott üléséből azt javasolja a képviselőháznak, hogy a kérvény pártolólaga adassék ki a kormánynak. Budapest székesfőváros legutóbbi közgyűlése azonban, a főváros jogügyi bizottságának és tanácsának javaslata ellenére, Váczonyi Vilmos indítványára kimondta, hogy a kérdést most nem tartja időszerűnek és napirendre tért fölötte.

Ez alkalomból Havass Rezső dr. most újabb cikket írt a „Magyarország”-ba, amelyben a kérdés megoldását sürgeti. A főváros közgyűlésének döntését sajnálatosnak tartja, mert ezzel csak Ausztriának tett akaratlanul is szolgálatot, amely természetesen a saját érdekében kézzel-lábbal kapalózik Dalmáciának Magyarországhoz való visszacsatolása ellen. Pedig Dalmácia nemcsak a történelmi jog, hanem az élő törvény alapján is közjogiilag a magyar birodalomhoz tartozik s annak

„A TENGERPART” TÁRCZÁJA.

A kintornás.

Írta: Maiseroy.

Egy csendes kis szálloda előtt, melynek cziradait megkoptatta az idő, egy kihalt melékutczáskában egy szegény öreg muzsikus makacsul játszik egy dalt rozoga kintornáján. Lassu mozdulatokkal, megadással forgatja a kezdetleges hangszer forgóját s kihunyt szemei megindító kétségbeeséssel szegeződnek a lehuzott redőnyü ablakokra. Ezek a szemek koldulnak. Ki van bennük fejezve az a fölötti rémület, hogy egyetlen sou-t sem fog hozhatni ma este a szegényes hajlékba, pedig reggel óta kinn van már az egyetlen nyikorgó hangszert, fagyoskodó ujjával.

A kintorna mellett, az öregnek lábaiba kapaszkodva, egy soványkaru gyermek egy a szeméből kiszedett fejtelten bábut szorongat. Két másik ott reszket kissé távolabb az utcán. Ezek is hozzá tartoznak s némán kérdik önmaguktól, miért tart ma még a szokottnál is tovább a vándorlás? Miért járkal ma annyit nagyapa, ahelyett, hogy a legkisebbet a hátára véve, hazamenne már a füstös, sötét lyukba, ahol tanyát ütöttek.

De az öreg csak egyre forgatja a kintorna fogóját. Már a harmadik dálnál tart, egy régi, elfelejtett olasz canzone-nál, amelynek édes-bus melódiája belevész egy elszabadult hurnak éles disszonanciájába, hogy az-

tán ismét diadalmasan, habár rekedten is, előkerüljön. Ebben a canzoneban csókok zaja lüktet, mámorító ölelésekről van szó és forró napsütésről, itt a szürke, hóterhes ég alatt. Csodálatos iróniaként hat az az arramenőkre, akik az öreg erőködését megmosolyogják s vállat vonva haladnak odább.

Csak egyetlen egy emberi lélek hallgat rá elmélázva. Castillacné asszony, aki halvány fejét egy chaise-longue párnájára fektetve, nosztalgikusan gondol vissza arra az időre, mikor ezt a dallamot legelőször hallotta életében. Igen, mézesheteinek hatodik napján volt ez, Nápolyban, lazzaronik énekelték a Santa Lucia-rakpart mentén. És ők ketten erkélyükre siettek ki a hotelszobából s összeölelkezve hallgatták a dallamot a csillagfénytől felgyúlt, csodálatosan kék olasz ég alatt. Milyen langyos is volt az éjszaka akkor s milyen édes, mámoros ülatot hömpölygetett magával! . . . Milyen felejthetetlenül édes volt az a csók, amit önfelédten adtak egymásnak, s hogy megremegtette őt szive mélyéig, hogy szinte ájultan hanyatlott a Castillac karjaiba! A megcsillapodott tenger gyöngéden mormogott a fülükbe. . . A Vezuv tüzes üdvözlét küldött feléjük. . .

Az öreg kintornás már forgolódik a helyén, a lába kezd megfagyni, de azért fáradhatatlanul játszik tovább. Castillacné felköttyöl helyén s beteg arcza kigyul, szinte olyan fájdalmasan, mintha minden egyes hangjeggyel egy kést forgatnának meg szívében. Egyre egy nemrégén olvasott mondat jár az

eszében: »Boldogok azok, akik sohasem voltak boldogok. . .« Ha nem szerette volna annyira a férje, ha nem vitte volna magával a boldogságnak szédületes magaslatára, ha nem együtt élték volna le a mámoros első ifjuságot, akkor kevésbé érezné most elhagyatottságát, kevésbé tudna róla, milyen boldogság jutott annak a másik asszonynak, aki miatt most hűtlen lett hozzá. Bizony a kijózanodás után Castillac ur visszatért legénykori szokásaihoz és talán legénykori szeretőihez is. . . O pedig tulságosan cüszke arra, hogy panaszkodjék elhanyagoltatása miatt. Majd ő is olyan lesz, mint a többi barátnői: szeretőt választ magának ő is. Megunja majd az elsőt, miként a férje megunta őt. Rossz lesz, gonosz és perverz. Ő, aki nyugodalmat életről álmodott a szeretett férfi oldalán. . . Ah, az a dal, amely kivülről hangzik fel, az ő eltévesztett életének szimbóluma! Vidáman, szinte bolondosan kezdődik, aztán jön a szenvedélyes motívum és végül a sóhajok és a panasz! . . . Ah, nem, nem hallhatja tovább! Ez a dal örültté fogja tenni!

Es halkán szól az apácához, aki herbatéat hoz neki egy ezüst tálcán:

— Dobjon le egy loutist e szegény embereknek, hadd menjenek a pokolba!

Egy a gyermekek közül rohanva siet a hirtelen felnyílt ablakhoz s álmélkodva mutatja öreg apjának az aranyat. Ez pedig, félve, hogy tévedésről van szó, gyorsan elhallgatja hangszerét, összecsomagol s nesztelen léptekkel siet tova, mint egy tolvaj.

integráns kiegészítő részét alkotja. Az az érv, hogy nem időszerű most ezzel a kérdéssel foglalkozni, nem állhat meg. Maholnap negyven esztendeje lesz, hogy az 1868: XXX. t.-cikket, mely Dalmáciának a magyar birodalomhoz való tartozását minden kétségen felül igazolja, megalkottuk. Eég sokaig váraoztunk hát a kérdés megoldásával. Mindezek kifejtése után Havass Rezső dr. így folytatja:

A képviselőházhoz benyújtott kérvénymel azért hoztam most napirendre a kérdést, mert az 1868: XXX. t.-cik 65. §-a értelmében a visszacsatolás föltételére nézve Dalmácia is meghallgatandó. Már pedig ma a dalmát tartománygyűlés nagy többsége a visszacsatolás mellett van s megbocsáthatatlan könnyelműség lenne, ha a Dalmáciában mellettünk megnyilatkozó hangulatot nem ragadnók meg a kérdés megoldására. Annál is inkább, mert az osztrákok mindent elkövetnek, hogy a dalmatákat tőlünk elidegenítsék.

A horvátoktól való félelem ne riaszson vissza minket a cselekvéstől. Téves az az állítás, hogy Dalmácia visszacsatolása esetében a horvát képviselők mai létszáma 20—25-tel fog szaporodni. Dalmácia lakosainak számát figyelembe véve, Dalmáciából legfőleg 10 képviselő jönne a magyar országgyűlésbe s ezek sem lennének mind horvátok, lenne közöttük szerb is, meg olasz is. S ne feledjük el, hogy a dalmaták évszázadokon keresztül a legmegbízhatóbb hívei voltak a magyar királyoknak. A tatárjárás alatt IV. Béla, ki a magyar szent koronával menekült Dalmáciába, elpusztult volna, ha a trauiak oltalmukba nem veszik s a minden anyagi eszközök híján levő IV. Béla nem lett volna képes feldult országát helyreállítani, ha a spalatóiak tekintélyes pénzüsszeggel nem segítyezik.

Az Árpádok és az Anjouk emlékét a dalmaták tisztelettel őrzik meg s Kálmán, Róbert Károly és Nagy Lajos épp oly népszerűek Dalmáciában, mint nálunk. Feltételezhető tehát, hogy a dalmát képviselők közös dicső múltunkból fakadó ragaszkodásukkal közös érdekeink előmozdítására fognak törekedni a magyar országgyűlésen.

Különben kérvényemben is kimutattam, hogy Dalmácia visszacsatolása esetében egy Nagy-Horvátország megteremtésétől nem kell tartanunk. Dalmácia visszacsatolása ugyanis területileg annyit jelent, mint egy vármegyével való gyarapodást (Dalmácia területe 12.745 négyzetkilométer, lakosainak száma 600.000. Pest-Pilis-Solt-Kiskunvármegye területe 12.134 négyzetkilométer, lakosainak száma 825.000). A kis Dalmácia nem zavarhatja meg tehát a magyar állam egyensúlyát.

A horvátok mozgólódásai, bár figyelmet érdemelnek, ránk nézve veszélylyel nem járhatnak. A horvátok törekvéseit folyton keresztezik a szerbek törekvései s a nyolcz horvát megye két és félmillió lakosával nem képezheti magvát egy egységes nagyobb államalakulatnak.

Hogy a horvátokkal sok kellemetlenségünk van, az tagadhatatlan, de hát más országoknak meg egész hadseregeket és milliárdokat kell feláldozniok, hogy hatalmi állásuknak egyik vagy másik pozícióját megtarthassák. Jól mondotta Platthy György dr. a főváros közgyűlésén, hogy amint a magyarnak ezer esztendeig volt esze megoldani a nehéz kérdéseket, most is lesz hozzá elég esze s pillanatnyi zavarok miatt nem szabad egy nagy nemzeti ügyet a napirendről levenni.

És most nezzük a kérdést gyakorlati szempontból.

Sigray Pálnak igaza volt, amidőn a főváros közgyűlésén azt állította, hogy a magyar iparnak és kereskedelemnek elsőrangú érdeke követeli meg Dalmácia visszacsatolását. Egyik előkelő budapesti nagykereskedő mondotta el nekem, hogy élénk üzleti összeköttetésben áll Dalmáciával s míg a Triesztből vagy Romániából Dalmáciába érkező vitorlásainál a szállítmány kirakása soha még nehezségekre nem ütközött, addig Fiuméből jövőt a dalmáciai osztrák hatóságok részéről

a legelviselhetlenebb zaklatásokat kell elszenvednie. Ime, így bännak el az osztrák hivatalnokok a magyar kereskedővel a »jogilag« hozzánk tartozó Dalmáciában. Visszacsatolás esetében természetesen megszűnnék ez az állapot s nemcsak Dalmáciát nyerhetnénk meg a magyar gazdasági érdekeknek, hanem Boszniában és Hercegovinában is jobban érvényesülhetnénk, mint jelenleg, sőt Montenegrót és Albániát is bevonhatnánk gazdasági érdekkörünkbe.

Az önálló vámterület létesítését megugyszólván el sem gondolhatjuk Dalmácia visszacsatolása nélkül, mert Fiume szűk területén fogva csak korlátozott arányban képes a forgalmat lebonyolítani. Már pedig a vámsorompó felállításával forgalmunk nagyrészt az Adriai-tenger felé leszünk kénytelenek terelni, miután az osztrák vám- és tarifa-politika Ausztrián át való kivitelünknek akadályokat fog utjába gördíteni.

Már is azzal fenyegetnek bennünket az osztrákok, hogy a vámsorompó felállítása esetében hatásos eszközök van Magyarországon ellen, mert Bruckban, Marcheggben és Oderbergben kezükben tartják Magyarország nyugati és keleti forgalmának a kulcsát. De tévednek s mint már egy ízben kifejtettem, a magyar forgalom tulajdonképpen kulcsa nem Bruck, Marchegg és Oderberg, hanem Dalmácia és az lesz ebben a században a legnagyobb magyar államferfi, aki ezt a kulcsot nekünk megszerzi.

Hogy Dalmácia gazdag természeti kincsekben (kőszén, aszfalt, csement, márvány, faolaj, bor, s.b.) s hogy e kincseket osztrák és olasz vállalkozók máris kezdik kiaknázni, arról itt helyszűke miatt bővebben nem szólhatok. Épp így a dalmát kikötők világtorgalmi jelentőségének méltatásába sem bocsátkozhatom itt. Mindezekről harmincz éven át Dalmáciáról megírt cikkeimben, tanulmányaimban és könyvemben már tájékoztattam a közönséget. Most csak ama meggyőződésnek adok kifejezést, hogy Dalmácia nélkül hatalmas és gazdaságilag függetlenek nem lehetünk. Aki a kérdéssel komolyan és tárgyilagosan foglalkozik, az osztani fogja nézetemet, de igazat fog nekem adni hazánk történelme is.

LEGUJABB.

— *Táviratok és telefon-hírek.* —

A király Fejérváryhoz.

Budapest, jun. 18. A király a Mária Terézia-rend alapításának 150-ik évfordulója alkalmából rendkívül meleg hangú kéziratot intézett *Fejérváry* Géza báróhoz, a rend kancellárjához és egyetlen élő lovagjához, aki a solferinói ütközetben, 1859 június 24-ikén érdemelte ki vitézségével e legnagyobb katonai érdemrendet.

A kuriai bíraskodás.

Budapest, jun. 18. A képviselőház igazságügyi bizottsága ma este ülést tartott, amelyen tárgyalás alá vette a *kuriai bíraskodás meghosszabbításáról* szóló törvényjavaslatot és általánosságban elfogadta azt. A tárgyalás folyamán a javaslatban tervezett vegyesbíraskodással szemben több felszólaló a kuriai bíraskodás tiszta fönttartását kívánta. Végül *Günther* Antal igazságügyi miniszter indítványára kimondták, hogy ebben a kérdésben a részletes tárgyalásnál tagnak döntenie.

Orosz állapotok.

Szebasztopol, jun. 18. Itt roppant véres utczi harcok folynak a tüntetők és a

katonaság között. Mindkét részen *sok a halott és sebesült.*

Odessza, jun. 18. A дума feloszlatása után *négyszáznál több embert letartóztattak.*

Sztrájk a Kóbányai Részvénytársaságban.

Budapest, jun. 18. A Kóbányai Részvénytársaság munkásai ma sztrájkba léptek a miatt, mert egy későn érkező munkást a pinczester lepofozott.

Öngyilkos diák.

Budapest, június 18. A Lónyay-utcai gimnáziumban ma öngyilkossá lett *Szlovák* Pál VII. osztálybeli tanuló amiatt való elkeseredésében, hogy az algebrából megbukott.

Koholt rablöhistoria.

Budapest, jun. 18. A fővárosban ma reggel összekötözve, eszméletlen állapotban találták a lakásán *Pécsi* József villamosvasuti kalauz feleségét. Bevitték a kórházba, ahol magához térte után kihallgatták. Ekkor elmondta, hogy a hajnali órákban ismeretlen emberek rátörttek, összekötözték és kirabolták. A vizsgálat azonban kiderítette, hogy az asszony maga rendezte az egész rablási komédiát, hogy férje hatvan koronájához juthasson, amelyből beteg édesanyját akarta segíteni. A köteléket azonban tulságosan meg találta szorítani önönmagán, minek következtében elájult.

KÜLÖNFÉLE.

— **Hadik államtitkár Czirkveniczában.** *Hadik* János gróf, belügyi államtitkár, felesége és gyermekei látogatására, kik néhány hét óta a czirkveniczai »Miramar« szállóban üdülnek, a napokban Czirkveniczába érkezett. Az utóbbi két hét alatt már másodszer teszi meg a hosszú utat családjához és legutóbbi itt tartózkodása alatt, e hó 7-én, inkognitó megtekintette Fiumében a régi és az új kivándorlási szállót is. Látogatásáról csak *Bajza* Aladár kivándorlási felügyelő birt tudomással.

— **Az igazoló bizottság ülése.** Az igazoló bizottság holnap dében ülést tart, amelyen a legutóbbi községi választás ügyében folytatja munkálatait.

— **Ügyészi helyettesítés.** *Melocco* János dr. királyi ügyész ma kezdte meg hat hétre terjedő nyári szabadságát. Távollétében *Székely* Géza dr. alügyész viszi az ügyészi teendőket.

— **A vezérkar utja.** Zágrábból jelentik, hogy a vezérkar nagy utazása, amely az idén főleg Horvátországban fog megtörténni és tíz napig fog tartani, tegnap kezdődött. A kiindulási pont Nagygoricza volt. A tisztek Bécsből automobilon érkeztek, ezek alkotják az északi csoportot, egy másik részük délről indul. Egyelőre még nincs meghatározva, hogy a két csapat hol fog találkozni.

— **A »Franz Josef I.« utja.** A haditengerészet parancsnokságához érkezett távirati jelentés szerint a »Franz Josef I.« hadihajó negyvennapos tartózkodásra Jokohámába érkezett. A hajón semmi haj.

— **Tanári kinevezés.** Kovacevich Jánost, a helybeli Berlitz-iskola igazgatóját kinevezték a haditengerészeti akadémiához a horvát nyelv tanárává.

— **Tengerészhadapródok felesketése.** Ma délelőtt 9 órakor ment vegbe az »Elisabeth« hadihajó fedélzetén a helybeli haditengerészeti akadémia 30 végzett növendékének másodosztályu hadapródokká való ünnepélyes felesketése. Jelen volt Pleskott Ármin sorhajókapitány, a haditengerészeti akadémia igazgatója, az akadémia tisztikara és növendékei teljes számban és számos meghívott. Az istentisztelet után az új hadapródok a kibontott zászló előtt letették az esküt, mire Hauser báró fregattkapitány gyújtó beszédében a »császár« iránti hűségre intette az új admirális-jelölteket. Beszéde végén ő felségét éltette, mire a zenekar rázendített az osztrák himnuszra. — A délután folyamán már mindenfelé látni lehetett az új hadapródokat, amint vadonatúj egyenruhájukban büszkén mérték végig a város utcáit.

— **Olasz színelőadások a Fenicében.** A Fenice-szinkörben ma este kezdte meg *De Sanctis* olasz színtársulata tizenkét estére terjedő vendégszereplését. Ma este *Fabre* »Il colonello Brideau« című színműve került színre. A közönség a színekort teljesen megtöltötte és sokat tapsolt a szereplőknek. Holnap *Traversa* »La Castellana« című vígjátékát adják elő.

— **Egy milánói gyár égése.** Milánóból táviratozzak, hogy tegnap éjjel nagy tűz vész pusztított az Unione Elettrotecnica gyártelepén. A kár félmillió lira.

— **Az állami tisztviselők kongresszusa.** Az Állami Tisztviselők Országos Egyesületének igazgatóválasztmánya Batthyány Tivadar gróf elnökle alatt tegnap Budapesten ülést tartott. Az elnök bejelentette, hogy az állami végrehajtók őt küldöttségileg felkeresték és felkérték, hogy az egyesület karolja fel az ő ügyüket is. Egyben pedig bejelentették az egyesületbe való belépési szándékukat. Ezután Batthyány Tivadar gróf jelentést tett arról, hogy a napokban a postás-kaszinónak egy küldöttsége is felkereste, kérve a postások ügyeinek felkarolását. Ugyancsak a postások közölték az elnökkel, hogy mozgalom indult meg közöttük az iránt, hogy a kaszinónak másfélezer tagja az állami tisztviselők országos egyesületébe lépjen. Az elnök bejelentéseit az igazgatóválasztmány tudomásul vette. Több javaslat került azután tárgyalás alá, nevezetesen: a kormányhoz felterjesztendő memorandum a státuszrendezés ügyében; a szolgálati pragmatika-javaslat, továbbá a tisztviselők részére kérendő családi pótlék ügye és a Szegeden tartandó tisztviselői kongresszus. A kongresszus elé terjesztendő javaslatok kidolgozására kiküldött albizottságok nagyobb része már befejezte munkálatait.

— **Kivándorlók figyelmébe.** Hivatalos kommuniké óva inti a kivándorlókat attól, hogy Chilébe menjenek, tekintettel arra, hogy a chilei kormány legutóbb egy olasz kivándorlási ügynökséggel szerződést kötött, melynek értelmében az ügynökség kötelezte magát, hogy olasz és spanyol kivándorlókat fog toborozni és így a munkaerőszükséglet valószínűleg teljesen fedezve van.

— **Pályázat.** A hivatalos lap pályázatot hirdet a fiumei pénzügyigazgatóságnál betöltendő több *vigyzói* és *matrosi* állásra. A kellően felszerelt folyamodványok augusztus hó 10-éig nyújtandók be.

— **Az anyakönyvi hivatal hivatalos órái.** A m. kir. anyakönyvi hivatal június 15-étől augusztus 31-éig hétköznapokon reggeli 8 órától délutáni 2 óráig, vasár- és ünnepnapokon délelőtti 9 órától déli 12 óráig lesz nyitva.

— **Czigányzene.** A Riva Szápáryn levő »Magyar Vendéglő«-ben ma és minden este *Köblöcsky* Matyás jóhírű szabadkai cigány-primás zenekara játszik.

— **Érdekes látnivaló.** Az amerikai *medve-, kutya- és majomszínház*, amely május 9-ike óta működik a Scogliettón, már csak rövid ideig marad itt. A színház produkciói rendkívül érdekesek és fényes kiállításuk. Különösen meglepők a kutyák fejszámolási mutatóványai, zeneértésük és egyéb produkcióik. A medve és a majmok együttes és külön mutatóványai is nagyon érdekesek és mulattatók. Helyárak: I. hely 1 korona, II. hely 80 fillér, III. hely 60 fillér, karzat 40 fillér.

TENGERÉSZET.

— **A fiumei kikötő hajóforgalma.** *Érkezett:* Június 17-én: a »Dunav« magyar gőzös (2445 t.) Thianich kapitány parancsnoksága alatt Akyabból, rizs-rakományval. — Június 18-án: a »Lederer Sándor« Adria-gőzös Valenciából, vegyes rakományval; a »Duna« Adria-gőzös Cardiffból, szén-rakományval.

Elindult: Június 17-én: a »Pavia« angol gőzös (1885 t.) Thomson kapitány parancsnoksága alatt Patraszba és Liverpoolba, vegyes rakományval.

Rakodik: »Szápáry«, Tangerba megy; »Jeanne«, Cetebe megy; »Bari«, Bariba megy.

Kivakodik: »Picton«, Cardiffból jött; »Kerama«, Rangoonból jött; »Foxton Hall«, Basseinből jött; »Scartoe«, Moulmeinből jött; »Leanberis«, N.-Shieldsből jött; »Kostrena«, Bierntislandból jött; »Barbarigo«, Kalkuttából jött; »Matlekovits«, Swanseából jött; »Kálmán király«, Cardiffból jött.

— **Az Adria tengerhajózási társaság hajóinak forgalma.** *Érkezett:* »Adria« június 18-án Algirből Maltába; »Báró Fejérváry« június 16-án Fiuméből Pernambucóba; »Deák« június 17-én Fiuméből Liszszabonba; »Duna« június 18-án Cardiffból Fiuméba; »Jóka« június 17-én Fiuméből Rotterdamba; »Lederer Sándor« június 18-án Valenciából Fiuméba; »Rákóczi« június 18-án Valenciából Marseilleba; »Széll Kálmán« június 14-én Fiuméből Odesszába; »Tibor« június 15-én Costanzából Hamburgba.

Elindult: »Baross« június 14-én Palermóból Odesszába; »Kassa« június 18-án Cataniából Maltába; »Mátyás király« jun. 17-én Bariból Cataniába; »Széchenyi« jun. 15-én Swanseából Velenczébe; »Szeged« június 16-án Rotterdamból Cardiffba; »Szent László« június 17-én Génuból Nápolyba; »Zrinyi« június 18-án Messinából Palermóba.

»Buda II.« június 16-án elhaladt Gibralternál Rouen felé.

A szerkesztőség és kiadóhivatal telefon-száma: 224.

Főszerkesztő:
Szemerjai Kovács Zoltán.
Felelős szerkesztő:
Murai Jenő.
Kiadótulajdonos:
»Unio« könyvnyomdai műintézet.

CIGALE tengeri fürdő LUSSINPICCOLO mellett. PROSPEKTUS KIVÁNATRA.

Havi 60—70 frttal

azonnali belépésre kerestetik

irodai tisztviselő, ki a magyar és német nyelvet és némileg az olaszt is bírja. Ajánlatok »Szorgalmas« jelige alatt a kiadóhivatalba címzendők.

Intelligens

irodai gyakornok,

ki legalább 2 nyelvet beszél, jó fizetéssel felvétetik helybeli irodában. Czim a kiadóban.

A Via Stefanóban egy vagy két

szépen butorozott szoba

kilátással a tengerre, azonnal kiadó. Czim »A Tengerpart« kiadóhivatalában.

Egy jó forgalmu vendéglő

— kerthelyiséggel, családi viszonyok miatt szabad kézből eladó. Forgalmass pont! — Czim: Liebl István, a Jellasics-kaszárnya átellenében.

MIRAMAR

Nagyszálló Cirkvenicán

Nyári és téli üdülőhely
és tengeri fürdő.

A szálloda közvetlenül a tengerparton, a fürdő közelében fekszik.

Modern berendezés. —
Kávéház és étteremmel.
Lift — villanyvilágítás —
Olvasó terem.
Hidegvizgyógyintézet —
Meleg házi fürdők. —

Figyelmes kiszolgálás
Mérsékelt árak

Elsőrangú divatszabászat

Himmel Ferdinánd Fiume

Via Adria 1. sz. Zmales-ház.

Készít:

Angol-, francia-, sport- és amazonruhákat.
Mérsékelt árak. Xifogástalan szabás.

A Fiumei Népbank Részvénytársaság

Fiume, Via Andrassy 1. szám, I. emelet,

elfogad takarékbetéteket takarékkönyvecskékre, tiszta 4% kamatozás mellett.

„OLIMPO“

CINEMATOGRAF

Via Germania 11. sz. Braida.

Naponta előadások d. u. 4 órától kezdve.

Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10 órától 1-ig és d. u. 4-től 10-ig.

Rendkívül érdekes képek.

Kiváló Ujdonságok:

A rendőrség kutyái.

A megtámadott kocsiposta.

A durezás fia stb. stb.

Belépti díj:

I. hely 40 fill. II. hely 20 fill.
Katonák és tíz éven aluli gyermekek a felét fizetik.

A Scoglietton.

Vasárnaptól, május 9-től kezdve csak rövid időre:

a legnagyobb amerikai jóhírnevű

Medve-, kutya és majom-színház

Érdekesítő látványosság az intelligens közönség számára.

Hétköznapokon naponta 2 előadás:

I. D. u. 5 órakor, II. este 8-kor.

Vasár- és ünnepnapon 4 előadás:

I. D. e. 1/2 11 órakor, II. d. u. 4-kor,

III. d. u. 6-kor, IV. este 8-kor.

Helyárak: I. hely 50 krajczár, II. hely 40 kr. III. hely 30 kr. karzat 20 kr.

Katonák, diákok és gyermekek fél árat fizetnek.

Számos látogatást kér

AZ IGAZGATÓTÁG.

A Scoglietton.

Cantrida

fürdő és vendéglő.

Megnyílt május 21-én.

Bérletjegyek, melyekbe a

az omnibusz használata bele van értve, valamint egyes használatra érvényes jegyek kaphatók úgy a villamos kocsik kalauzainál, mint a fürdő pénztáránál.

Omnibusz csatlakozás minden villamos kocsihoz.

Tisztelettel

Mittel Alajos

fürdőtulajdonos és vendéglős.

„ELEKTRA SZALON“

(Mozgófényképek).

(Corso 14. szám, szemben a postaépülettel).

1907. június 14-étől június 22-ig

Kitünő új műsor.

Állandó előadások.

Hétköznapokon d. u. 5—10-ig.
Vasárnapokon d. e. 10—1-ig és d. u. 1/2—11-ig.

Belépti díj:

hely 50 fill., gyermekeknek 10 éven alul 30 fill. II. hely 20 fill., gyermekeknek 10 éven alul 10 fill.

Szoba és czimerfestő vállalat.

Van szerencsénk a n. é. közönséget értesíteni, hogy **Via del Pino 9. szám** alatt czimer-, szobafestő és mázoló-üzletet nyitottunk.

Elvállalunk szoba- és díszletfestést, mázolóást a legegyszerűbb kivitelől a leggazdagabbig.

Fa-, bádóg-, vászon- és üveg-czimtblák készítését a legmodernebb kivitelben a legolcsóbb árak mellett.

A n. é. közönség szíves pártfogását kéri

mely tisztelettel

Kurz Frigyes és tsa

Via del Pino 9. szám.

Bristol szálló

Abbazia.

Nagy kávéház és étterem.

Elsőrangú ház, pazar fényűzéssel berendezve. Minden balkonos szobából gyönyörű tengeri kilátás. Figyelmes kiszolgálás. Pensió családok és magánosoknak mérsékelt árak mellett.

Modern kényelem. — Mérsékelt árak.

KOVÁCS-BRUN K. EMIL

Rudovits penziója

A fürdő központján, a Curparkkal szemben.

Déli fekvés. Lift. Pürdök a házban.

Az első magyarországi találkozó helye

Minden kényelem!

TELEFON 23. SZÁM.

Magyarok itt találkozunk!

Kovács J. magyar vendéglője

ABBAZIA

a Bellevue és Auge Gottes között.

Hideg és meleg étkek.

Frissen csapolt sör.

Mérsékelt árak.

A magyarok legkedveltebb penziója és étterme a

SLATINA

étterem és pensio

ABBAZIÁBAN

szemben a Slatina fürdővel.

Gyönyörű árnyas kert. — Kitűnő konyha

Tiszta italok. — Mérsékelt árak.

Friedrichshof

szálloda és penzió

Villa Heim - ABBAZIA.

Gyönyörű árnyas kert és bekerített saját tengeri fürdővel.

Modern berendezés. — Egész éven át nyitva.

Tulajdonos: **HEIM F.**

a fumei Deák szállónak 20 év óta tulajdonosa.

Szobák 2 koronától feljebb.

Pensio Villa Melanie

ABBAZIA

a Szegő szanatorium mellett.

Saját házi és tengeri fürdő. Minden szobából gyönyörű tengeri kilátás.

Olcsó árak.

Pension Jeanette

LOVRANA.

Elsőrangú ház a moló közvetlen közelében, nagy árnyas kerttel, mely a tengerpartig terjed.

Balkonos szobák tengeri kilátással.

Saját tengeri fürdő. Mérsékelt árak. Kitűnő konyha.

Magyar tulajdonos: Ódor Kálmán.

Bristol Pensió

Riviera Pensió

LOVRANA.

Gyönyörű fekvésű épületek, szép kertekkel. Szobák tengeri kilátással. Pontos kiszolgálás. Mérsékelt árak. --- Minden szükséges kényelem. ---

PROSPEKTUS.

Lovranában

(Abbazia közvetlen közelében)

★ **Quarnero Szállodát és Pensiót** ★

látogatja minden magyar ember.

Tulajdonos: ZIPERA RUDOLF az abbaziai Jeanette szálló volt szakácsa.

Kitűntetve a nagy korona-renddel a svéd király által.

Kitűnő konyha — Elegánsan berendezett balkonos szobák gyönyörű tengeri kilátással. Remek terrasz. Fürdők a házban.

Mérsékelt árak.

* Családok részére nagy engedmény *

LOVRANA

(Abbazia mellett)

≡ **KÖNIGSVILLA** ≡

elsőrangú szálloda, kávéház és étterem.

Elegáns szobák, gyönyörű tengeri kilátással. Kitűnő konyha.

Magyarok kedvenc lakhelye.

Tulajdonos: HERMANN TERÉZ.

Tivoli Szálloda és Pensio

lőrci-ben, Abbaziától 10 percnyire

Gyönyörű, kiránduló hely uzsonákra.

Naponta friss halak, magyar gulyás és sült liba.

Ugyanott szobák is kaphatók gyönyörű tengeri kilátással.

Jutányos árak.

Tulajdonos: **Barth G. E.**

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

gyógyszertára

— a városi torony mellett. —

Ajánlja magát minden orvosi rendelésre azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszappanok, az összes ásványvizsek, toalettcikkek és szépítőszerek, stb. stb.

CIRKVENICA

SZÁLLO ÉS PENSIO

CIRKVENICA.

A magyarság legkedveltebb központja.

Szobák gyönyörű tengeri kilátással.

Családok részére nagy kedvezmény.

Figyelmes kiszolgálás. Mérsékelt árak.

Tulajdonos: **Körner Iván.**

Használt és új Zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányú új- és használt zsákok vétele és eladása.

Rupnik Emil

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz.

HIRDETÉSEK

felvételnek a kiadóhivatalban.